



ELFRAMO - TECNOLOGIE PER IL LAVAGGIO

LAVASTOVIGLIE A CAPOT



C 34 DGT

C 44 DGT

C 66 DGT



elframo[®]



LAVASTOVIGLIE A CAPOT CON COMANDI DIGITALI HOOD DISHWASHER WITH DIGITAL CONTROLS



1450 - 1800 mm

C 34 DGT

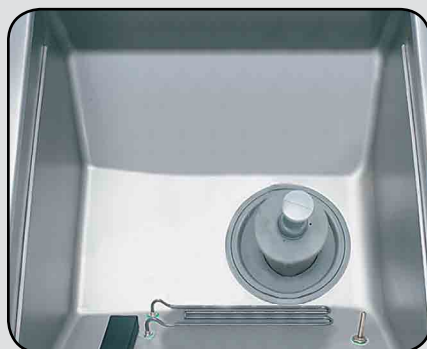


elframo



LAVE-VAISSELLE A CAPOT AVEC CONTRÔLE DIGITAL
HAUBENGESCHIRRSPÜLMASCHINE MIT DIGITAL BEDIENFELD

C 44 DGT - C 66 DGT



1

2

IT

- Indicazione a LED per 3 programmi di lavaggio più uno a ciclo continuo.*
- Impianto elettrico predisposto per collegare gli accessori e per incrementare la potenza del boiler.
- Dispositivo di attesa boiler per risciacquo a 85°C.
- Predisposizione per alimentazione monofase.*
- Struttura doppia parete.*
- Isolamento termo/acustico integrale.*
- Livello di rumorosità < 68 dB.
- Telaio e scocca in acciaio inox AISI 304.
- Resistenza vasca e boiler in Incoloy 800.
- Vasca imbutita autosvuotante. (1)
- Filtri di superficie in vasca.* (2)
- Rimozione manuale di tutti i componenti in vasca senza uso di utensili.
- Mulinelli di lavaggio e risciacquo rotanti in acciaio inox.
- Dosatore brillantante idraulico

* Non disponibile per tutti i modelli, vedi tabella.

D

- LED-Anzeige für 3 Waschprogramme sowie einen kontinuierlichen Zyklus.*
- Vorbereitung für die Verbindung von Zubehör und zur Leistungserhöhung der Boilerheizung.
- Boilerwartevorrichtung für garantiertes Nachspülen bei 85°C.
- Bereit für Einphasenstromzufuhr.*
- Doppelwandige Struktur.*
- Komplette Wärme- und Geräuschisolierung.*
- Geräusch < 68 dB.
- Rahmen und Karosserie in Edelstahl AISI 304.
- Tank und Boiler Heizelemente aus Incoloy 800.
- Selbstentleerende Wanne. (1)
- Oberflächenfilter im Tank.* (2)
- Alle Bauteile im Becken auch der Edelstahl-Spülkorbrahmen können von Hand, ohne Werkzeug entfernt werden.
- Rotierende Spül- und Nachspülarne aus Edelstahl.
- Hydraulisches Glanzspülmitteldosiergerät.

*Nicht für alle Modelle verfügbar, siehe Tabelle.

F

- Indication par DEL de 3 programmes de lavage et un à cycle continué.*
- Système électrique conçu pour connecter les accessoires et augmenter la puissance du surchauffeur.
- Dispositif d'attente surchauffeur pour un rinçage garanti à 85°C.
- Predisposé pour alimentation en monophasé.*
- Structure à double paroi.*
- Isolation thermique et acoustique complète.*
- Niveau sonore < 68 dB.
- Châssis et structure en acier inoxydable AISI 304.
- Résistance surchauffeur et cuve en Incoloy 800.
- Cuve auto-vidangeable. (1)
- Filtre de surface dans la cuve.* (2)
- Démontage manuel de tous les composants de la cuve sans outils.
- Bras de lavage et de rinçage rotatifs en acier inoxydable.
- Doseur hydraulique de produit de rinçage.

*Ne pas disponible pour tous les modèles, voir tableau.

GB

- LED indication for 3 wash programs plus a continuous cycle.*
- Electrical system designed to connect the accessories and to increase the power of the boiler.
- Boiler waiting device for a guaranteed rinsing at 85°C.
- Ready for single-phase power supply.*
- Double-skinned structure.*
- Complete heat / acoustic insulation.*
- Noise level < 68 dB.
- Frame and chassis in stainless steel AISI 304.
- Boiler and tank resistance in Incoloy 800.
- Self drawn tank. (1)
- Surface filters in the tank.* (2)
- Manual removal of all components of the tank, without the need of utensils.
- Rotating washing and rinsing arms in stainless steel.
- Hydraulic rinse aid doser.

* Not available for all models, see table.

DATI TECNICI - TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN		C 34 DGT	C 44 DGT	C 66 DGT
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Dimensionen (LxPxH)	(mm)	650 x 755 x 1450	650 x 755 x 1450	650 x 755 x 1450
Peso netto - Net Weight - Poids net - Nettogewicht	(kg)	117	128	130
Dimensioni cesto - Basket sizes - Dimensions du panier - Korbmasse	(mm)	500 x 500	500 x 500	500 x 500
Capacità piatti Ø240 mm per cesto - Basket capacity Ø240 mm dish Capacité assiettes Ø240 mm par panier - Korbinhalt Teller Ø240 mm	(n°)	22	22	22
Ømax piatti - Max dishes Ø - Ømax assiettes - Ømax Teller	(mm x n°)	320 x 13	320 x 13	320 x 13
Capacità bicchieri Ø70 mm per cesto - Glasses per basket mm Ø70 Capacité verres Ø70 mm per panier - Korbinhalt Gläser Ø70 mm	(n°)	36	36	36
Capacità vassoio Gastronorm/Euronorm - GN/EN tray capacity Capacité plateaux Gastronorm/Euronorm - Korbinhalt GN/EN Tablettis	(n°)	7	7	7
Altezza utile - Usable height - Hauteur utile - Gebrauchshöhe	(mm)	400	400	400
Durata cicli - Cycle lengths - Durée cycle - Zyklusdauer	(sec)	120 /180"	60/120/180" - 8'	60/120/180" - 8'
Tensione di alimentazione 50Hz (60Hz a richiesta) Std input voltage 50Hz (60Hz optional) Tension d'alimentation 50Hz (60Hz à la demande) Stromspannung 50Hz (60Hz auf Anfrage)	(V)	400/3N~50Hz	400/3N~50Hz	400/3N~50Hz
Trasformabile in - Which may be transformed into Transformable en - Umstellbar auf	(V)	230/3N~50Hz 230~50Hz	230/3N~50Hz 230~50Hz	230/3N~50Hz 230/3~50Hz
Massima potenza assorbita - Max absorbed power Puissance absorbée max - Max Leistungsaufnahme	(kW)	6,2	7,1	9,8
Potenza pompa lavaggio - Power of wash pump Puissance pompe lavage - Leistung der Waschpumpe	(kW)	1	1	1.5
Potenza resistenza boiler/vasca - Power of boiler/tank heating elements Puissance résistance surchauffeur/cuve - Heizelemente Boiler/Becken	(kW)	5,2 / 3	6,1 / 3	8,3 / 5,2
Capacità boiler/vasca - Capacities of boiler/tank Capacité surchauffeur/cuve - Fassungsvermögen Boiler/Becken	(l)	8 / 46	8 / 46	8 / 46
Consumo acqua risciacquo - Rinse water consumption Consommation eau de rinçage - Wasserverbrauch Nachspülung	(l)	3	3	3
Alimentazione acqua - Feed water - Eau d'alimentation - Wasserzulauf	(°C)	50...60	40...60	15...60

DOTAZIONE - EQUIPMENT - DOTATION - AUSSTATTUNG	C 34 DGT	C 44 DGT	C 66 DGT
Doppia parete - Double skinned - Double paroi - Doppelwand	V	C / V	C / V
Vasca imbutita - Moulded Tank - Cuve emboutie - Tiefgezogene wanne	●	●	●
Coibentazione - Thermo insulating - Isolation thermique - Wärmeisolierter	B	B / C	B / C / V
Doppi filtri in vasca - Double filters in tank - Double filtres de cuve - Doppelte wannenfilter		●	●
Termometro digitale - Digital thermometer - Thermomètre digital - Digitales Thermometer		B / V	B / V
Riscaldamento vasca trifase - Tank heating 3phase Réchauffement cuve triphasé - Dreiphasige Tankheizung			●
Pompa di scarico - Drain pump - Pompe de vidange - Laugenpumpe	a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage		
Pompa aumento pressione - Booster pump - Pompe de rinçage - Nachspülpumpe	a richiesta - on request - à la demande - auf Anfrage		
Dotazione cestelli in filo plastificato - Standard supplied plastic coated baskets Dotation paniers à fil plastifié Zubehör Waschkörbe aus plastiküberzogenen Stahldraht	3	3	3
Dosatore detersivo peristaltico - Peristaltic detergent doser Doseur peristaltique produit lessiviel - Peristaltisches spülmitteldosiergerät	a richiesta on request à la demande auf Anfrage	●	●

B = boiler/boiler/surchauffeur/boiler - C = capot/hood/capot/Haube - V = vasca/tank/cuve/Tank



Dati indicativi: la ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche che senza preavviso. The above data is only approximated. Elframo S.p.A. reserves the right to alter its design and specification without notice. Les caractéristiques techniques sont indicatives et peuvent être modifiées sans préavis.

Unverbindliche technische Daten: der Hersteller behält sich Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor.



DA 50 ANNI CREIAMO MACCHINARI
PER IL VOSTRO SUCCESSO!

FOR 50 YEARS WE HAVE BEEN CREATING AND MANUFACTURING MACHINES
FOR YOUR SUCCESS!

DEPUIS 50 ANS NOUS CREONS ET PRODUISONS DES MACHINES
POUR VOTRE SUCCES!

SEIT 50 JAHREN STELLEN WIR MASCHINEN
FÜR IHREN ERFOLG HER!



WWW.ELFRAMO.IT

ELFRAMO S.p.A.

Sede/Headquarter/Siège/Firmensitz: via A. Verga, 24/26/28

Sede secondaria/Secondary offices/Siège Secondarie/Betriebssitz: via Cavalli, 40
24127 BERGAMO

Tel. +39 035/4548111 - Fax +39 035/4548150

elframo@elframo.it - www.elframo.it